

## CHƯƠNG TRÌNH THỎA HIỆP VỀ NỢ QUÁ HẠN CẤP DƯỠNG NUÔI CON TUYÊN BỐ QUYỀN CỦA BÊN CÓ QUYỀN NUÔI CON

DCSS 0021 (Vietnamese) (08/04/08)

**HƯỚNG DẪN:** Tuyên bố này nêu rõ các quyền của bên có quyền nuôi con liên quan đến Chương Trình Thỏa Hiệp Về Nợ Quá Hạn Cấp Dưỡng Nuôi Con. Vui lòng đọc những nội dung sau đây:

### LUẬT CỦA CALIFORNIA VỀ CẤP DƯỠNG NUÔI CON QUÁ HẠN

Luật California cho phép các cơ quan hỗ trợ trẻ em ký kết thỏa thuận thỏa hiệp với phụ huynh không có quyền nuôi con để giảm số tiền cấp dưỡng nuôi con quá hạn phải trả cho **chính phủ**. Nếu phụ huynh không có quyền nuôi con đồng ý trả tiền cấp dưỡng hiện tại và tiền cấp dưỡng quá hạn cho quý vị, một số tiền cấp dưỡng nuôi con quá hạn cho **chính phủ** có thể được giảm. Điều này được gọi là sự thỏa hiệp.

- Cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương (Local Child Support Agency, hoặc LCSA) chỉ có thể thỏa thuận số tiền cấp dưỡng nuôi con quá hạn phải trả cho chính phủ.
- Cho dù quý vị có đồng ý thỏa hiệp hay không, quý vị vẫn sẽ nhận được số tiền mà quý vị được hưởng.
- Quý vị có quyền giảm bất kỳ khoản tiền cấp dưỡng nuôi con quá hạn nào mà quý vị còn nợ. Sự tham gia của quý vị là tự nguyện. Quý vị không phải đồng ý thỏa hiệp về bất kỳ khoản cấp dưỡng nuôi con quá hạn nào đang nợ quý vị.
- Nếu tiền cấp dưỡng nuôi con hiện tại đang nợ, phụ huynh không có quyền nuôi con phải trả cho quý vị khoản tiền cấp dưỡng nuôi con hiện tại, trừ khi quý vị đang nhận trợ cấp của chính phủ.
- Nếu quý vị chọn thỏa hiệp về khoản cấp dưỡng quá hạn mà quý vị được hưởng theo Chương Trình Thỏa Hiệp Về Nợ Quá Hạn, thì phụ huynh không có quyền nuôi con sẽ trả cho quý vị một khoản tiền trọn gói khi Thỏa thuận được ký kết.
- Quý vị sẽ tiếp tục nhận được đầy đủ các dịch vụ cấp dưỡng nuôi con từ cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương ngay cả khi quý vị chọn không thỏa hiệp về khoản tiền cấp dưỡng nuôi con còn nợ.